

manikerno  
u

Somniculose. Adv. hinlässiglich. faspánu,  
faníkernu, nemárnu, dremlávu.

sanikerno  
u

Hinlässiglich. nemárnu, saníkernu, toshlívu,  
vtraglivu, safpánu. Incogitante, ofcitanter,  
incuriofe, fomniculofo, somnolenter.

Manikeno  
u

Liederlicher Weise. manikenu, nemánu,  
toshlívú. Ignave, lente, pigre, segniter.

HIPOLIT: Dict. II, 117

sanikerno  
u

Obenhin, ohne fleis.nemárnu, pres flífsa, takú inu  
takú, sanikèrnu, mimú gredózh.obiter, leviter,  
Curfim, pérfunctorie: levi et molli brachio.

санікерна  
-у

Defunctorie, Adv. schlechtiglich, hinlässig-  
lich, obenhin. porédnu, nemárnu, toshlívu,  
k'enimu vídeshu, saníkernu.

manikerno  
u

Supine. Adv. nachlässig. rückling.  
fanikerno, vfuak, riteurku.

HIPOLIT: Dict. I, 647

manikerno  
u

Superficiarie. Adv. Von aussen, obenhin. od  
fúnaj, énu málu, porédnu, faníkernu.

HIPOLIT: Dict. I , 644

manikerno  
u

Indiligentor. Adu. vufleissiglich.  
nemärnu, fantkernu.

HIPOLIT: Dict. I, 296



*manikerno*  
u

Vitilitigo, leichtfertig hadern. se fa nizh rávřsa-  
ti, kréjgati, ardráti, vléjzhi, inù térgati: túdi  
faníkernu lájati, ferřhmagováti.

HIPOLIT: Dict. I , 717

fanikero  
u

Futile pro futiliter. Adu. liederlich, vanux-  
lich leichtfertiglich. fanikerna, neprídnu,  
nenúvnu, nesvájenu.

HIPOLIT: Dict. I, 256

sanikerno

u

Diftraho,

Diftrahere res suas. seine sachen liederlich  
vergeben. svoje rizhy sanikernu sapriditi,  
sapraviti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

,196

zanikerno  
u

De sum,

deese officio suo et muneri. sein amt vnd  
Pflicht niht thuen. svójo shlusfbó inu  
dolshnúst opustíti, faníkernu oprávlati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P=epis~~) ,174

vanikerno  
u

Indulgenter, Indulgentissime. Adu. Nach  
lässiglich. vanikerno, nemierne, vtrá-  
glivu, s' preglédajnam.

HIPOLIT: Dict. I, 297

manikerno  
u

Invariose. sdu. hirlässiglich. Janikerno,  
nemiarne, nerkerblivu.

HIPOLIT: Dict. I, 293

manikerno  
u

Socorditer. Adv. mit hinlässigkeit. nemárnu,  
léjnu, toshlívu, faníkernu, s'nemárnostjo.

manikeno  
u

Demisse. Adv. nachlässiglich, mit leiser Stimme.  
janikenu, vraglivu, nishishe, is niroko  
inu tiko stimo, ali glapou: niroku, tka,  
odpuotlivu.

HIPOLIT: Dict. I, 560

ii



zanikeno  
u

Ignave. Adu. liederlich. léjnu, faníkernu,  
nemárnu.

manipulo  
u

Otiose.

suum negocium otiose gerere. sein geschäft  
liederlich verrichten. svéje opravílu faní-  
kernu oprávlati.

manikerno  
u

Unfleissiglich. nemárnu, saníkernu, faspánu.  
indiligenter, ofcitanter, fegniter.

manikerno  
u

Unnuzlich. neprídnu, nenúznu, saníkernu.

Inutiliter, Inaniter.

*manikerno*  
u

Sorglosiglich. neskerblivu, nemárnu,  
sanikernu. Incuriose, negligenter,  
ofcitanter, somniculose.

179

HIPOLIT; Dict. II,

*kanikerno*  
u

Langvide. Adu. gemachsamlich, faulklich.  
pozháfsi, kafsnu, vtraglívú, faníkernu,  
tofhlívú.

sanikerno  
u

Pigre. Adv. faul. léjnu, nemárnu, tošhlívu,  
saníkernu, vtraglívu.

sanikerno  
u

Nachlässiglich, liederlich. nemárnu, saníkernu,  
toshlívu. Negligenter, oscitanter, incurioso.



zanikeno

u

Dissolute. Adm. ohne sorg, unhäuslich, liederlich.  
pres sserbij, samap'ashnu, resberfdanu,  
zanikernu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 188

sanikerno  
u

Fauliglich. nemárnu, saníkernu, toshlívu.  
langvide, ignaviter, segniter.

*санікернік*

Müssiggänger.en nemárník,saníkerník,leshák,  
postopláviz.Defidiosus,otiofus,Ceffator,deses.

*sanikernik*

Defes, faullenz, müessiger. en leshák, saní-  
kernik, lejn, vtragliu, gingau, toshlíu, otóshen,  
nemárn.

sanikernik

Cesator, faullenx, trag. nehá'vix, toshli'vix,  
sanikernik.

vaniternosť

Eitelkeit, nichtigkeit. éna vpuhlóta, nizhémernost, prásnost, sanikernosť. vanitas, inanitas.

HIPOLIT: Dick: II, 49

санікэрно́ст

Hinlässigkeit. nemárnoft, vtraglívoft, sani-  
kernoft, toshlivoft, safpánoft. Incuria, ne-  
gligentia, oscitantio, somnolentio, torpor.

vaniternost

Nichtigkeit. nizhèmernoft, saníkernoft, prá-  
snoft, nizhnúft, níhternoft. vanitas, ina-  
nitas, futilitas.



panikernost

Secordia, Secordia, hirläsigkeit.  
fanikernost, tophlivost, nemiarost.

HIPOLIT: Dict. I, 593

manikernost

Supinitas, fabellässigkeit. sanikernost.  
rüchlingkeit. rfnakost, karbtlicnost.

HIPOLIT: Dict. I , 644

*vanikernost*

Refidia, faulheit, Trägheit. linóba, vtraglívost,  
fanikernost, toshlívost.

manipulnost

Torpor, das entschlafen der glider. Vnlust träg-  
heit. oterpnüst, ali faspájnie tih glídov. en  
nelüsht, tofhlívost, nemárnost, traglívost,  
fáníkernost.

HIPOLIT: Dict. I , 672

fanikernost

Torpesco,  
ingenium socordia torpescit. durch die faulheit  
wird auch ein guter kopfträg. skus fanikernost  
túdi éna dóbra gláva je k'nizhémra.

санікernoft

Trägheit, faulkeit. linóbo, sanikernoft ne-  
márnoft. pigritia, ignavia.

manikernost

Impolitica, hülarsigkeit und faulkeit ein  
ding auszubuxen. Vnfliss. janisernost inn  
nemarnost čno rejn vrnáfliti, iskéditi,  
ispúrati: vernáfnost.

HIPOLIT: Dict. I, 284

7

санитарность

Cessatio, aufhörang, müessigang. nehájne, opušenie,  
traglivost, sanitarnost, toshlivost.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 90



*sanikernost*

Defidia, müessigang, Trägheit. nemárnost.  
lenóba, vtraglívost, sanikernost, toshlívost,  
otóshnost.

*zanikernost*

Incuria, sorglosigkeit, liederlichkeit. neskerb-  
nüst, neskerblivost, nemárnost, fanikernost.

manikernost

Indiligentia, hiulässigkeit, Unfleis.  
Janikernost, nemárnost, vstraglivost,  
linóba.

HIPOLIT: Dict. I, 296 3

pasivnost

Inertia, Tragheit, Faulheit. linóba, faní-  
kernost, tošhlívost, nevéjdnost, preprószhina.

*zanikcnost*

Marcor, Verwelkung, fäule, Verzehrung Träg-  
heit. vjélnost, gnýlost, ali gnýloba, stroh-  
néjne, linóba, fanikernost.

*panikernost*

Socordia, Unverstand, hinlæssigkeit. nepámet.  
nemárnost, fanikernost, linóba, tofhlívost.

manikernost

Remissio, das nachlassen. Verzeigung. tu opu-  
szhájne, odpustlívost, opustlívost. odpuszhájne.  
remissio animi. nachlässigkeit. fanikernost,  
tofhlívost.

HIPOLIT: Dict. I

, 560



*zanikernost*

Ignavia, faulheit. linóba, faníkernost,  
nemárnost, vtraglívost, gnylóba.



manikèrnost

Unfrutigkeit, faulheit. vtraglívost, lenóba,  
nemárnost, sanikèrnost. Ignavia, Desidia,  
torpor, pigritia.

санікèрност

Unfleis, neflíssanie, nemárnost, saníkèr-  
nost, lenóba. indiligentia, negligentia,  
socordia, segnities.

HIPOLIT: Dict. II, 230

zanikernost

Unsorgsamkeit. neskerbnúft, neskerblivoft,  
nemárnoft, sanikernost. Incuria, securitas.

*санітвеност*

Sorglosigkeit, neskerbnúft, neskerblívoft,  
nemárhoft, sanikernoft. Incuria, Negligentia,  
fegnities, ofcitantia, securitas.

*panikernost*

Languor, Müglosigkeit, schwachheit: schwermü-  
tigkeit, Vnmuht. omahlivost, slabust, boléjfen,  
tofhlivost, nelùft, vtraglivost, panikernost,  
trúdnost, shvohust.

panikernost

Inyus, faulheit. nemérnost. fanikernost.

HIPOLIT: Dict. I, Sept. 19, 39

*zanikernost*

Pigritia, Trägheit, faulheit. linóba ali  
léjnost, nemárnost, vtráglivost, fanikernost,  
tohlivost.

manikernost

Pigresco, faul werden. nemáren inu lejn per-  
hájati, lejn postáti, se v'tošhlívost, v'faní-  
kernost podáti. v'linóbi svoj zhařs dopernáshati:  
se vnemáriti, vléjnití, vtrágati.



санікernoct

Nachlässigkeit, fahrlässigkeit. nemárhoft,  
sanikernoft, linóba, vtraglívof. negli-  
gentia, torpor.

санікэрност

Acedia, faulkeit, hantässigkeit. lenóba, straglóvost,  
sanik'ernost shasti v' flushby boshji.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 8

санікэрнасць

Faulkeit. nemárnost, vtraglívost, toshlí-  
vost, linóba, sanikernost. pigritia, Igna-  
via, socordia.

HIPOLIT; Dict. II, 58

manikernoft

Fahrlässigkeit. vtraglívost, nemárnoft, saní-  
kernoft. negligentia, pigritia.

HIPOLIT: Dict. II, 58

zanikrnost

Castigo,  
castigare fegnitiem alicujus. einen wegen seiner  
faulheit straffen. eniga sa njega zanikernofti  
volo svariti.

panikernost

Congelo,

otio congelavit. er ist von mühsamigkeit erstarrt.  
on je od fanikernosti otarynil, -čebil.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Propis~~), 128